

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 100

[2008/204676]

**12 DECEMBRE 2008.** — Arrêté du Gouvernement flamand réglant le fonctionnement des commissions consultatives visées à l'article 44 du décret du 18 juillet 2008 relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 juillet relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse, l'article 44;

Vu l'avis 08/27 du Conseil flamand de la Jeunesse, rendu le 1<sup>er</sup> octobre 2008;

Vu l'avis du Conseil pour la Culture, la Jeunesse, les Sports et les Médias, rendu le 21 novembre 2008;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 2 décembre 2008;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les commissions consultatives, mentionnées à l'article 44 du décret du 18 juillet 2008 relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse, se composent d'un président et au moins deux et au plus six membres, tous experts indépendants.

Le Ministre flamand, ayant les affaires culturelles dans ses attributions, nomme les membres pour un mandat de trois ans. Le Ministre peut, à la demande de l'intéressé, mettre fin au mandat du président ou d'un membre de la commission consultative. En outre, il peut mettre fin d'office à un mandat dans les cas suivants :

1<sup>o</sup> lorsque le mandataire omet d'assister aux réunions de la commission consultative trois fois consécutives sans notification préalable;

2<sup>o</sup> lorsque le mandataire exerce des activités ou assume des fonctions incompatibles avec le mandat ou qui entraînent un conflit d'intérêts.

Le Ministre flamand, chargé des affaires culturelles, communique la composition de la commission, ainsi que toute modification, au Gouvernement flamand.

§ 2. Chaque commission consultative établit un règlement d'ordre intérieur dans les quatre mois de sa constitution. Ce règlement, ainsi que toute modification ultérieure, sont adoptés à l'unanimité par les membres présents et approuvés par le Ministre flamand, chargé des affaires culturelles. Le fonctionnement de la commission consultative est réglé par le règlement d'ordre intérieur.

§ 3. Le siège de la commission consultative est établi dans les locaux de l'agence « Sociaal-Cultureel Werk voor Jeugd en Volwassenen » (Agence Animation socioculturelle pour Jeunes et Adultes). Le secrétariat de la commission consultative est assuré par un fonctionnaire de l'agence. Les frais de fonctionnement de la commission consultative et de son secrétariat sont imputés au budget de l'agence.

§ 4. Les membres des commissions consultatives reçoivent une indemnité telle que mentionnée à l'article 44, § 3, du décret du 18 juillet 2008 relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse, de 67 euros par partie de journée, ainsi qu'une indemnité de déplacement de 28 cents par kilomètre, pour leurs travaux et déplacements. Une partie de journée dure au moins 2 heures et au plus 4 heures.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant les affaires culturelles dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,  
B. ANCIAUX

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 101

[2008/204696]

**12 DECEMBER 2008.** — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikel 5, 24 en 28, § 3, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 maart 1999, 8 juni 1999, 17 december 1999, 5 mei 2000, 10 november 2000, 30 maart 2001, 10 juli 2001, 30 november 2001, 14 december 2001, 1 februari 2002, 15 maart 2002, 5 juli 2002, 6 december 2002, 17 januari 2003, 28 november 2003, 5 december 2003, 30 april 2004, 4 juni 2004, 17 maart 2006, 31 maart 2006, 28 april 2006, 8 september 2006, 12 januari 2007, 29 juni 2007, 19 juli 2007, 14 september 2007, 18 juli 2008 en 10 oktober 2008;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 11 december 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat op 1 januari 2009 een systeem van elektronische gegevensuitwisseling van start gaat tussen het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid en de diensten voor gezinszorg (Vesta), waarvoor een aantal technische aanpassingen aan de regelgeving noodzakelijk zijn;

Overwegende dat de implementatie van dat systeem van elektronische gegevensuitwisseling gepaard gaat met een aantal opstartkosten voor de diensten voor gezinszorg, waarvoor het aangewezen is dat ze daarvoor een vergoeding ontvangen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006, wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Als de aanvraag tot wijziging van een of meer elementen van de erkenning van een dienst voor gezinszorg gevolgen heeft voor de subsidiëring van die dienst, wordt die wijziging doorgevoerd met ingang van 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarin de ontvankelijke aanvraag werd ingediend. Die aanvraag moet ingediend worden voor 1 augustus. »

**Art. 2.** Aan artikel 3, A, van bijlage I bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006, wordt een punt 6° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“6° de dienst mag de hulp- en dienstverlening, vermeld in punt 1° en punt 3°, alleen aanbieden als hij beschikt over het identificatienummer van de sociale zekerheid (INSZ-nummer) van de gebruiker. »

**Art. 3.** Aan artikel 3, B, van bijlage I bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006, wordt een punt 7° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“7° als de dienst een persoon wil tewerkstellen als verzorgend, begeleidend of leidinggevend personeelslid, dan moet die beschikken over een inschrijvingsnummer dat toegekend werd door de administratie. De administratie kent dat nummer toe nadat de dienst het identificatienummer van de sociale zekerheid (INSZ-nummer) van de betrokken persoon bezorgd heeft. Er wordt per functietype een apart inschrijvingsnummer toegekend. »

**Art. 4.** Aan artikel 3, C, van bijlage I bij hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 maart 1999 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006, wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“3° Er bestaat een systeem van elektronische gegevensuitwisseling tussen de administratie en de diensten voor gezinszorg, Vesta genaamd. Elke dienst moet van dat systeem gebruikmaken om de gegevens over zijn personeel en zijn gebruikers, die nodig zijn voor het berekenen van de subsidies en voor het genereren van operationele en beleidsinformatie, aan de administratie te bezorgen. Dat gebeurt volgens de richtlijnen die de administratie ter beschikking stelt. De dienst is verantwoordelijk voor het veiligheidsbeleid bij het doorsturen van de gegevens. »

**Art. 5.** Artikel 7 van bijlage I bij hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 januari 2007, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 7. Binnen de begrotingskredieten en overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III van dit besluit, kan de administrateur-generaal subsidies toekennen aan de erkende diensten voor gezinszorg, op voorwaarde dat :

1° aan alle erkenningsvoorraarden wordt voldaan;

2° uiterlijk op 1 oktober het financieel verslag, vermeld in artikel 13, § 2, van dit besluit, aan de administratie wordt bezorgd. »

**Art. 6.** In artikel 9, § 2, van bijlage I bij hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006, wordt het derde lid vervangen door wat volgt :

“Het percentage van de verhoging wordt bepaald door de astronomische dag (van 0 tot 24 uur) waarop de uren gepresteerd worden. »

**Art. 7.** In artikel 12 van bijlage I bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 maart 2002, 17 januari 2003, 17 maart 2006, 8 september 2006 en 19 juli 2007, wordt het derde lid opgeheven.

**Art. 8.** In artikel 15, tweede lid, van bijlage I bij hetzelfde besluit, worden de woorden “op basis van de subsidies” vervangen door de woorden “op basis van de gesubsidieerde uren bijscholing”.

**Art. 9.** In artikel 16, tweede lid, van bijlage I bij hetzelfde besluit worden de woorden “in het voorafgaande jaar” vervangen door de woorden “van twee jaar geleden”.

**Art. 10.** Als tegemoetkoming voor de opstartkosten die gepaard gaan met de implementatie van een systeem van elektronische gegevensuitwisseling tussen het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid en de diensten voor gezinszorg (Vesta) wordt er in 2008 eenmalig een budget van 1.000.000 euro (één miljoen euro) verdeeld tussen de diensten voor gezinszorg die erkend zijn op 31 december 2008.

Het budget, vermeld in het eerste lid, wordt als volgt verdeeld :

1° elke dienst voor gezinszorg ontvangt een forfaitair bedrag van 3906,25 euro (drieduizend negenhonderdenzes euro vijfentwintig cent);

2° een bedrag van 500.000 euro (vijfhonderdduizend euro) wordt evenredig verdeeld tussen de diensten voor gezinszorg op basis van het urencontingent dat aan die diensten werd toegekend voor het jaar 2008.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009, met uitzondering van artikel 10 dat in werking treedt op de datum van de goedkeuring van dit besluit.

Artikel 4, artikel 5, artikel 6 en artikel 7 zijn voor het eerst van toepassing voor het toekennen van de subsidies van het werkjaar 2009 aan de diensten voor gezinszorg.

**Art. 12.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 12 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
S. VANACKERE

## TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 101

[2008/204696]

**12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 14 juillet 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, notamment les articles 5, 24, et 28, § 3, alinéa premier;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 mars 1999, 8 juin 1999, 17 décembre 1999, 5 mai 2000, 10 novembre 2000, 30 mars 2001, 10 juillet 2001, 30 novembre 2001, 14 décembre 2001, 1<sup>er</sup> février 2002, 15 mars 2002, 5 juillet 2002, 6 décembre 2002, 17 janvier 2003, 28 novembre 2003, 5 décembre 2003, 30 avril 2004, 4 juin 2004, 17 mars 2006, 31 mars 2006, 28 avril 2006, 8 septembre 2006, 12 janvier 2007, 29 juin 2007, 19 juillet 2007, 14 septembre 2007, 18 juillet 2008 et 10 octobre 2008;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 11 décembre 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le 1<sup>er</sup> janvier 2009 un système d'échange de données électronique débute entre la « Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid » (Agence flamande Soins et Santé) et les services d'aide familiale (Vesta), pour lequel un nombre d'adaptations techniques à la réglementation s'imposent;

Considérant que l'implémentation de ce système d'échange de données électronique entraîne un nombre de frais de démarrage pour les services d'aide familiale, et qu'il est indiqué qu'ils reçoivent une indemnité à cet effet;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006, il est ajouté un troisième alinéa, rédigé comme suit :

“ Si la demande de modification d'un ou plusieurs éléments de l'agrément d'un service d'aide familiale a des conséquences pour le subventionnement de ce service, cette modification est effectuée à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit celle où la demande recevable a été introduite. Ladite demande doit être introduite pour le 1<sup>er</sup> août. »

**Art. 2.** A l'article 3, A, de l'annexe I<sup>e</sup> au même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006, il est ajouté un 6<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

“6<sup>o</sup> le service ne peut offrir l'aide et le service, mentionnés au 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, que s'il dispose d'un numéro d'identification de la sécurité sociale (numéro NISS) de l'utilisateur. »

**Art. 3.** A l'article 3, B, de l'annexe I<sup>e</sup> au même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006, il est ajouté un 7<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

“7<sup>o</sup> si le service souhaite occuper une personne en tant que membre du personnel soignant, accompagnateur ou dirigeant, celui-ci doit disposer d'un numéro d'inscription accordé par l'administration. L'administration accorde ce numéro après que le service a transmis le numéro d'identification de la sécurité sociale (numéro NISS) de la personne concernée. Un numéro d'inscription séparé est accordé par type de fonction. »

**Art. 4.** A l'article 3, C, de l'annexe I<sup>e</sup> au même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 1999 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006, il est ajouté un 3<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

“ 3<sup>o</sup> Il existe un système d'échange de données électronique entre l'administration et les services d'aide familiale, nommé Vesta. Chaque service doit utiliser ce système pour transmettre à l'administration les données sur son personnel et ses utilisateurs, nécessaires pour le calcul des subventions et pour le développement d'informations opérationnelles et politiques. Cet échange se fait selon les directives mises à disposition par l'administration. Le service est responsable pour la politique de sécurité lors de la transmission des données. »

**Art. 5.** L'article 7 de l'annexe I<sup>re</sup> du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 janvier 2007, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 7. Dans les limites des crédits budgétaires et conformément aux dispositions du chapitre III du présent arrêté, l'administrateur général peut octroyer des subventions aux services agréés d'aide aux familles, à condition :

1<sup>o</sup> qu'il soit satisfait à toutes les conditions d'agrément;

2<sup>o</sup> que le rapport financier tel que mentionné à l'article 13, § 2, du présent arrêté est transmis à l'administration au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre. »

**Art. 6.** Dans l'article 9, § 2 de l'annexe I<sup>re</sup> du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006, le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le pourcentage de l'augmentation est déterminé par la journée astronomique (de 0 à 24 h) à laquelle les heures sont prestées. »

**Art. 7.** Dans l'article 12 de l'annexe I<sup>er</sup> du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 15 mars 2002, 17 janvier 2003, 17 mars 2006, 8 septembre 2006 et 19 juillet 2007, le troisième alinéa est abrogé.

**Art. 8.** A l'article 15, deuxième alinéa, de l'annexe I<sup>re</sup> du même arrêté, les mots « en fonction des subventions » sont remplacés par les mots « en fonction des heures de recyclage subventionnées ».

**Art. 9.** A l'article 16, deuxième alinéa de l'annexe I<sup>re</sup> du même arrêté les mots « au cours de l'année antérieure » sont remplacés par les mots « d'il y a deux ans ».

**Art. 10.** En tant qu'intervention pour les frais de démarrage découlant de l'implémentation d'un système de données électronique entre la « Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid » et les services d'aide familiale (Vesta), en 2008 un budget de 1.000.000 euros (un million euros) est réparti une fois entre les services d'aide familiale qui sont agréés le 31 décembre 2008.

Le budget, mentionné à l'alinéa premier, est réparti comme suit :

1<sup>o</sup> chaque service d'aide familiale reçoit un montant forfaitaire de 3906,25 euros (trois mille neuf cent six euros et vingt-cinq cents);

2<sup>o</sup> un montant de 500.000 euros (cinq cent mille euros) est réparti proportionnellement entre les services d'aide familiale sur la base du contingent d'heures accordé à ces services pour l'année 2008.

**Art. 11.** Ce montant entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009, à l'exception de l'article 10 qui entre en vigueur à la date de l'approbation du présent arrêté.

Les articles 4, 5, 6 et 7 sont applicables pour la première fois pour l'octroi de subventions de l'exercice 2009 aux services d'aide familiale.

**Art. 12.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
S. VANACKERE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 102

[C — 2009/35016]

**6 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het bijzonder decreet van 7 juli 2006 over de Vlaamse instellingen, artikel 21 en 22;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006, 15 juni 2007, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 14 november 2007, 5 september 2008, 22 september 2008 en 6 januari 2009;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 28 juni 2007, 10 oktober 2007, 22 september 2008 en 6 januari 2009, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 3. § 1. De heer Kris Peeters, voorzitter van de Vlaamse Regering, draagt de titel : « minister-president van de Vlaamse Regering ». »

Hij is bevoegd voor :

1<sup>o</sup> het algemeen Regeringsbeleid, met inbegrip van :

a) de algemene leiding van relaties met andere overheden;

b) het beleid op Regeringsniveau voor maatschappelijk gerichte beleidsinitiatieven of projecten die beleidsdomeinen overstijgen.